Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Bienne Seelanders	A
CLUB 2	Novaggio Twins	A

Lieu / Ort Location / Luogo	Mettmoos - Bienne	Date / Datum Date / Data	21.04.2018
Start / Beginn Début / Inizio	16:30	End / Ende Fin / Fine	18:30
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	A21		
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	100

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	207781	WIDMER Patrick	
Official scorer Marqueur	216432	BERNARD Olivier	
Referee 1 Arbitre 1	9016	BOGEN Martin	
Referee 2 Arbitre 2	9030	DAMBROSIO Sascha	
Tech. Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	1	3	4
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	0	1		
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	2		
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0		
Penalty / Rigori	0	0		

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Novaggio Twins

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Bienne Seelanders

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
9	C	ESTOPPEY Cyril				99219
21	A	GURTNER Sébastien				201554
31	G	FRIEDLI Raphaël	X	X	X	203186
29	G	VIONNET Nicolas			X	214362
89		DONZE Eric				206244
98		ESTEVEZ Etienne				207301
19		GURTNER Jérémy				202802
20		GURTNER Nicolas				202477
71		HIRT Dominic				206013
63		KOLLROS Léonard				204284
TS		MONBARON Vincent				96196
12		PARATTE Cédric				98434
87		VUILLEUMIER Sandy				210188
88		VUILLEUMIER Morgan				210189
11		VINALS Joé				204285
6		WIDMER Marc				204212

COACH	Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	
	BOILLAT Julien		203232

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
10:36	TS	11	1				
54:39	TS	88	2				
57:38	87	12	3				
				TOTAL			3
TIME OUT						X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
40:14	6	2	42:14	E
50:00	88	2	50:47	B1
55:30	71	2	55:30	U
55:30	71	2	57:30	I
TOTAL			8 min	

2 Novaggio Twins

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
55	C	BAGGIOLINI Alan				99241
92	A	WEGMUELLER Kevin				202415
39	G	ZAPPA Diego	X	X	X	98363
32	G	GIUBBINI Damian				5004
66		ANTONIETTI Alessio				201612
27		CERESA Manuel				204308
10		SPINETTI Alessandro				204380
18		JARDINI Andrea				98180
TS		POMA Federico				203226
8		PEZZOTTI Marco				204351
43		CATTANEO Mattia				206255
48		RODIGARI Alberto				95103
25		PONCINI Nicolas				203421
97		D'EGIDIO Nicola				208358

COACH	Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	
	CICCONE Elvis		40202

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
02:44	8		1				
27:56	43	92	2				
50:47	10	48	3				
51:02	TS	8	4				
				TOTAL			4
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
10:28	97	2	10:36	A
32:43	8	2	34:43	B2
42:08	8	2	44:08	A
52:10	18	2	54:10	H
57:17	43	2	57:38	H
58:25	8	2	60:00	K1
TOTAL			12 min	